外科收功圖式

完

繃縛全圖

螺旋帯
主用動脉
損傷

漢人所撰、古今外科書、療瘡瘍之論、尤廣且詳矣、獨於金瘡裹帘之法甚疎、多大創卒只用止血散藥而已、何其簡也、余家世奉和蘭医法、至祖考月池先生、其術大備、其友槃水先生者、通和蘭之學、治諸外傷、以縛帶術爲先、其縛帶有數名、直帶、聯帶、一頭軸、兩頭軸之類是也、或瘡口不合、或出血不止、及脱臼骨傷之症、隨宜施之、使奏効、其子玄幹、又嗜業和蘭之學、又与余爲友、今茲文化十仲秋、玄幹与諸子、講習繃縛諸術、就泰西瘍醫新書縛帶編訳説、寫圖縷爲一卷、命曰繃縛圖式、医家欲用裹帘法者、熟覧此書、一如裹帘諸瀍之便用云、

文化癸酉季秋

桂國寧題

繃縛圖式附言凡例

松山醫員故進村文碩者從家翁講西學請就瘍醫新書中讀縛帶編毎會譯成即楨及長谷川宗仙渡邉三立之徒其他一兩輩相共講習于繃縛手術會業數月漸全備矣去今寳十四五年前也文碩有圖式之企不成而逝矣楨癸亥歲游長崎更學吉雄氏所傳繃縛手術而此法大率屬約略爾來歸江戸丁卯歲全立卿杉田氏及其子弟講習繃縛手術楨又構圖式之思久之於是乎辛未夏勞雲潭平氏隨縛隨描漸圖其大略毎圖傍書帶名寸尺圭用以作小

冊便行箧然未脱稿頃日又謀立卿氏同其子弟照往年所描之圖式訂正再挍再勞雲潭氏淨描以上木故抄録瘍醫新書縛帯編總論中肝要之語作凡例開列于左

縛帯術者外科者流一箇手術而其効與他諸療方法一也凡爲外科者非預習慣煉熟此法方臨時適宜以施其術必無竣其功

外治諸症施各自之方法後若不行此繃縛手術即已所施之療法大凡屬無益

此法不啻治術收功之必用有與内外諸療方法同

o als men in 't omwinden de eene omslag vegt boven op den anderen legt △ als men met het windsel een wijnigie gelijk

其功如骨傷脱臼接續其處不附貼他物特用此法奏全愈其他創口出血難止等得此見奇功不爲少故外科居恒精熟此縛法臨人身諸部危險之諸症宜施其適用之縛法

縳帶以一條棉布分裂者名直帶裁裂縫合者名聯帶又一端卷轉者名一頭軸兩端卷轉者名兩頭軸

繃縛之方有四様一曰輪鐶様此謂卷轉其周圍也二曰鏁花様此謂其縛間隔隙如拳螺之狀也三曰攣纒様此謂其蔓行如攣纒也四曰翻廻様此謂往返轉廻其周圍上下也

縛帶之料專用棉布此便其卷纏故也擇之有五第一清潔棉布爲無毀汚其患處也第二新陳適宜無用陳舊粗布然用勁粗新棉招麻痒刺衝焮痛等変第三精粗得度强弱中品者爲便第四宜擇無線縫注者妄用之有推壓其部分起痛痒第五綿布長短廣狹倣各圖所記製裁勿加些少長縮雖然測患處太小應用其繃縛宜斟酌勿敢膠柱

縛法宜要其緊緩適度若過緩弱即不能保定其患處且無立其功過緊急即發疼痛焮腫因之致肌死不仁

施縛帶後欲試其適宜之度先問患者覺疼痛或不
快之處者可知緊急也又不覺些障碍如平常者可
知緩弱也又縛後經半周若一周時而手足外圍稍
起腫或腫大堅硬者是其部脉絡爲腫脹者而可知
緊急過度也又其部分無腫起且縛繃之間可容指
端者可知緩弱過度也共宜改巻
施于骨傷脫臼之按定巾縛帶等必勿用生乾綿布
宜浸燒酒温酒或露水酢等此爲附着其患處而不
轉移兼預防緊急過度發焮腫痛之患也
患者縛棉下邊苦瘙痒者可少弛縛間濡露水或酢

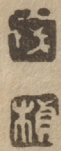
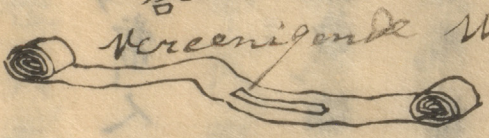
若其縛間固定者直注縛上亦可也
換縛帶之時宜要丁寧精密必勿輕輕疎疎如血膿粘著用燒酒或温酒數回灌注而后解緩慎勿急遽誤破傷如脉傷支節切斷等爲此再發起破傷出血亡慮之變也但解緩縛帶之時宜預製新綿備辨給急切勿使其毀傷之部久露出于風處寒冷之氣侵襲其患處起妨害
縛帶之主用雖有數種其大要者骨傷出血諸骨臃脹附骨漏瘡諸部斜屈等皆得此法奏全效又額或腹等狹長之創者特用湊合帶使其創爲封口最便

法也
繃縛手術者不能書筆画描外科宜勉强研精自學
至熟錬也
如支節切断之縛法於常人之體難習熟宜預勘辨
其法方
學者宜就本編瘍醫新書縛帶編熟讀繃縛法方且講習其手術
而後再照此圖式以應用諸症可也

文化十年癸酉夏六月

大槻茂楨識

縛布裁製諸圖

Windsel met vier hoofden

Een bijkonder w: aan de vingeren en de mannelijkroede te gebruiken.

直帶

兩頭軸

Windsel met twee hoofden

schouderband

一頭軸

Eene einde opgerolde wi:

湊合帶

vereenigende w:

絞準帶

聯帶

丁字樣帶

此帯ハ両端ヲ裂キ只中央ニ掌径ヲ残ス 両ノd ノ図ノ如シ

頭及頸部縛帯 1137

両裁四頭頭顱帯 直帯

長四尺六寸二分幅八指横径裂両端作四頭中央留二手横径主用頭部創傷已施縛帯之後再施此綿布使其部分更温暖也

仝上短帯

長三尺四寸六分五厘其他如前帯

主用仝上

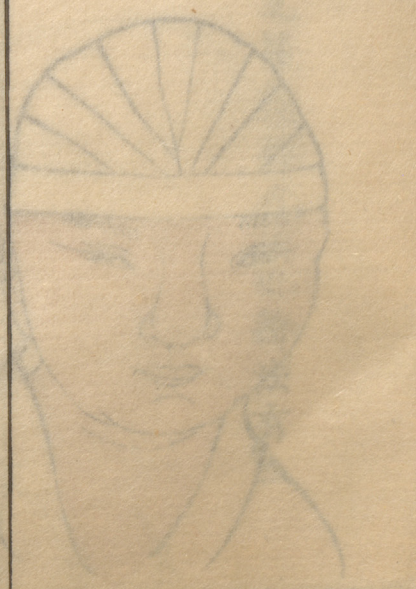
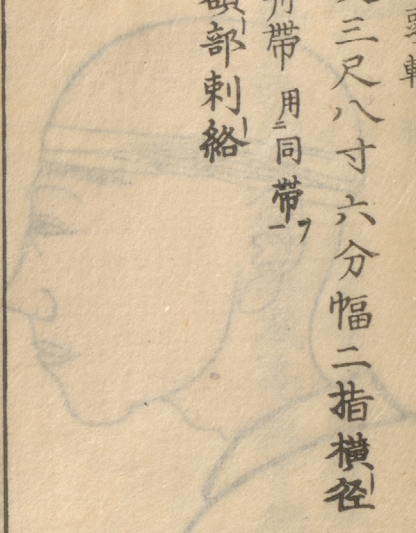
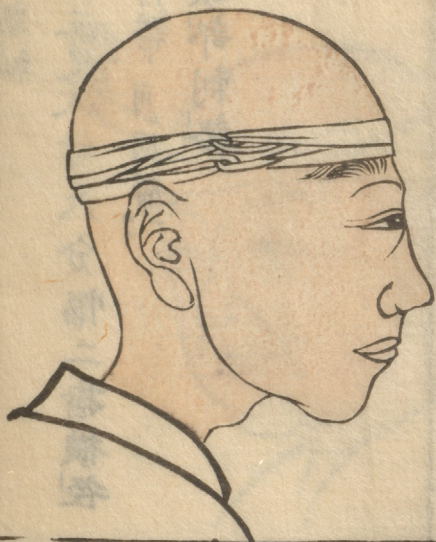
湊合帶〈二五九〉一名斂口帶兩頭軸
長九尺二寸四分幅二拇指横径全帶中央穿狹長一孔長三指〈或四〉横径
主用額創縱長其他創口之竪裂者

分界リ帯一頭軸
長一丈三尺八寸六分幅二指横径

一法扁舟帯用同帯

主用額部刺絡

anderschijdend wind-zel 1138

Schuit der band 1138

鈕釦帯〔五工八〕両頭軸
長二丈三尺一分幅二指横径
主用顳顬刺絡及動脉創傷其他耳
後創傷出血甚者

翻廻裹頭帯〔六工八 即二丈一尺六寸〕両頭軸
長二丈七尺七寸二分幅二指横径
主用蓄水頭腫

knoop, ster of zo-
gelijk verband.
1139.

omgeslagen hoofd-
verband. 1139.

單縛眼帶一頭軸

長一丈三尺八寸六分幅二指横径

主用眼目諸症及眼球瞼等施手術貼藥劑之後繃縛之帶也縛法有二

enkeld oog verband

1139.

此法不見于原書

雙縛眼帯一頭軸一法兩頭軸
長一丈三尺八寸六分幅二指横径
主用同上包縛雙眼之帯也

Dubbele oog verband
1140.

護鼻四頭帯
長四尺六寸二分幅二指横径裂両端作四頭中央留四指横径其正中穿一孔
主用鼻中焮腫瘍及創傷折傷抜去鼻瘜穿開鼻口等皆用此帯

tot de neus gebruikt men een band met vierhoofden. 1140.

箝口帯 両頭軸 用両方下頷傷

長二丈七尺七寸二分 幅二指横径

主用下腭折傷

一法短帯一頭軸 用一方顎傷

長一丈八尺四寸八分 幅二三指横径

代用箝口帯

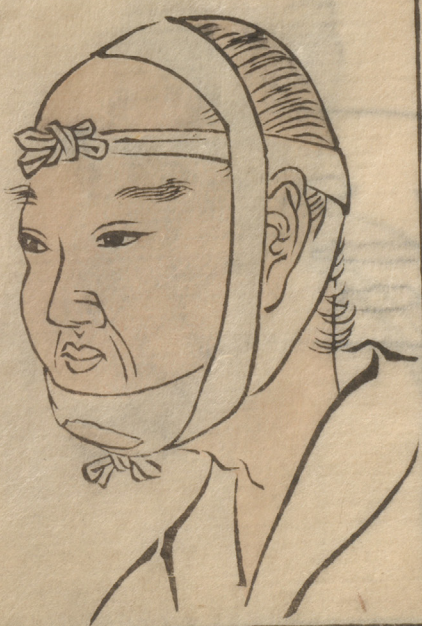
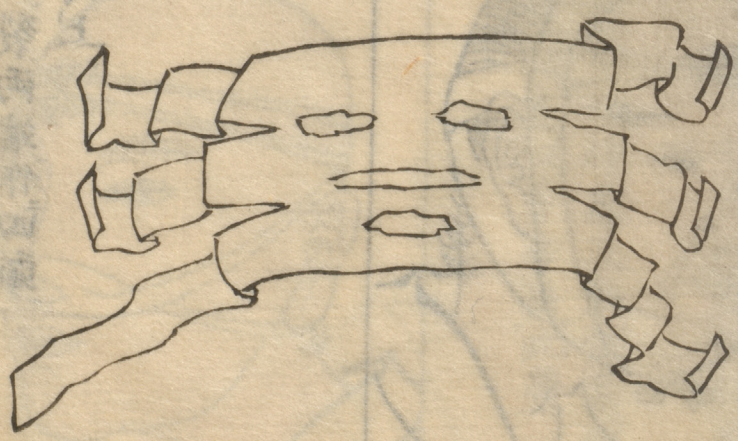
長四尺六寸二分 幅四或六指横径 正中

穿一孔裂両端作四頭

主用同上

缺唇帯
二法アリ
一ハ護鼻帯
一ハ四頭帯
長サ一ヱ八
幅一指横
徑中央ニ孔
ヲ穿ツ長サ
二指横徑
如シ

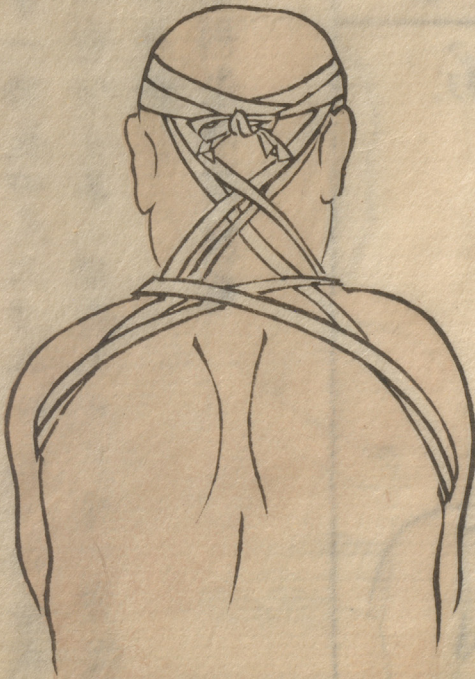
Mombakkel of grijns van Lijnwaat. 1143.

假面布
主用顔面火傷

Verdeelende Windzel.

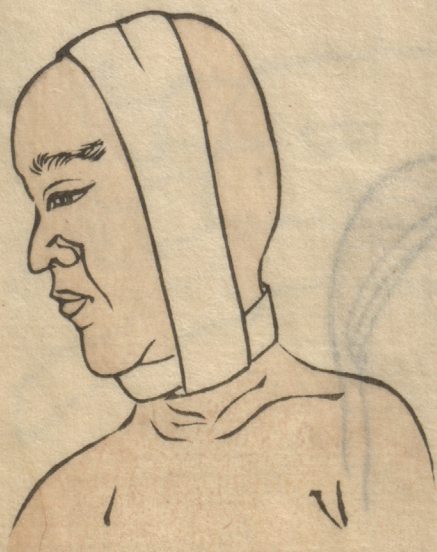
1143.

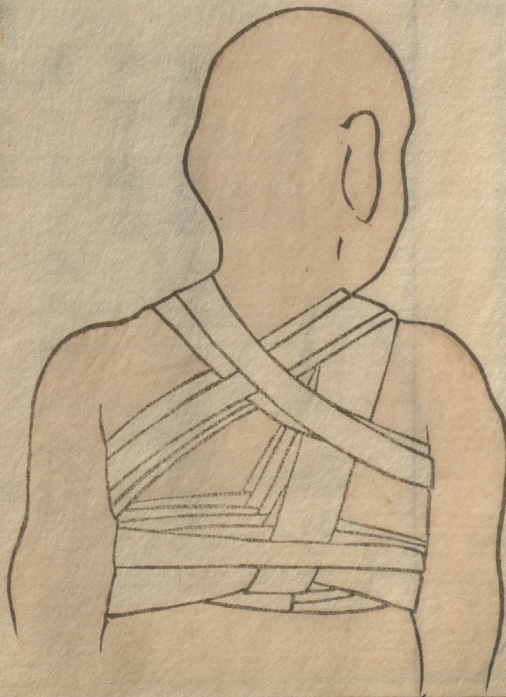
両分帯両頭軸

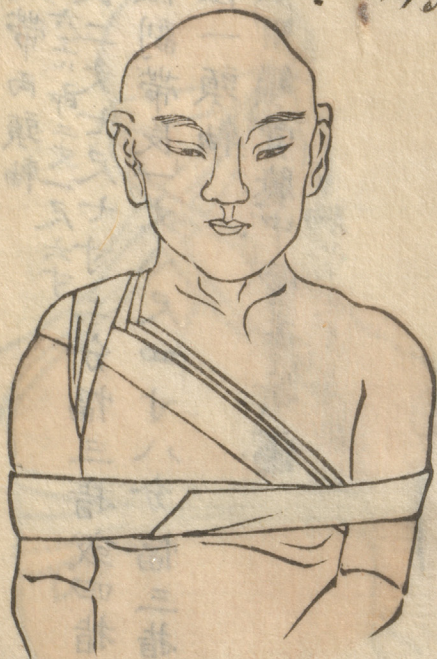
長二丈三尺一寸或二丈七尺七寸二分幅二指横径

主用頭頚火傷

同上一法

此法不見于原書

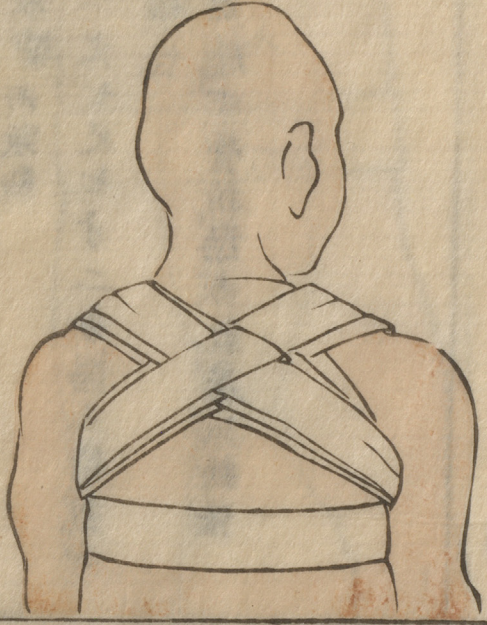
houdende halsband
1143.

護頸帶　是二條之兩帶也
第一條長四尺六寸二分幅一拇指或
二指橫徑第二條長二尺三寸一分幅
三指橫徑
主用頭頸諸疾患

Omgeboogen hoopd windzel.
1144.
胸腹及陰處諸部縛帯
翻廻帯両頭軸
長二丈七尺七寸二分幅三指或四指横
径副帯長一丈八尺四寸八分幅三指横
径一頭軸
主用鎖骨臆中骨等折傷
与胸骨之関節脱臼
同上背
繃縛圖式
廿三

單合喙帶一頭軸
長二丈三尺一寸（五尺八寸或一丈八尺）幅三指横径
主用鎖骨接肩骨處折傷

enkelde koorn
"aires verband". 1143

雙合喙帶兩頭軸
長三丈六尺八寸八分幅三指或四指横径
主用肩骨左右同脫臼者

dubbelde koornairs
verband

星象帯一頭軸
長二丈七尺七寸二分幅三指或四指
横径
主用肩胛骨折傷
又有ヘリヨドリユス帯丁字様ナリ主用手術部

Ster Verband
1148

阜袱加肩衣帯聯帯
第一條長六尺九寸三分幅二手第
二條二尺六寸幅一指或二指正中穿一孔
主用胸創及潰瘍瘻瘡或肋骨脊椎
等折傷脱臼

Schouderband met een Ster-Ver.
1149

四維張帯 両頭軸

長二丈七尺七寸二分幅三指或四指横径

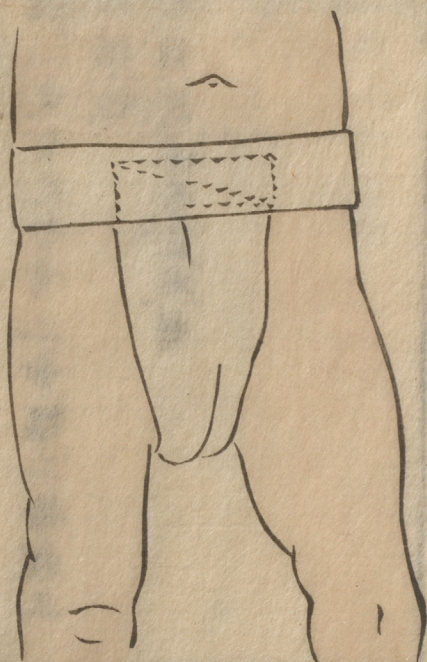
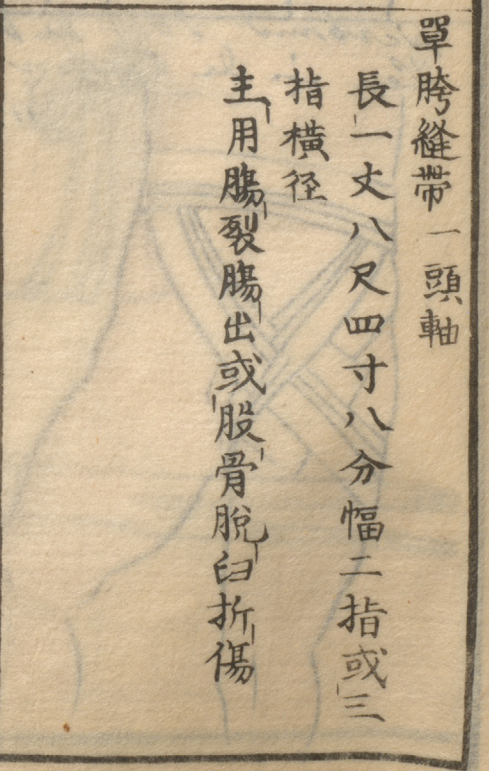
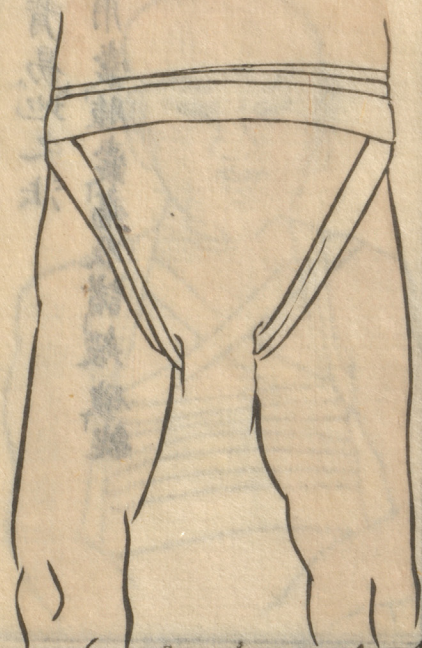
主用臆中骨折傷或乳房切断法

Viergespan. 1150.

丁字撲帯 聯帯

寸尺宜従病容

主用痔漏及薦骨破綻骶骨脱臼或會陰諸潰瘍

同上
面背易地之法
主用囊腫囊瘍及諸般破綻

單胯縫帶一頭軸
長一丈八尺四寸八分幅二指或三指横径
主用腸裂腸出或股骨脱臼折傷

雙胯縫帶 兩頭軸
長二丈七尺七寸二分幅二指或三
指横径
主用前疝發左右者

便毒縛帶 兩頭軸寸尺同上
主用便毒及合縫諸腫

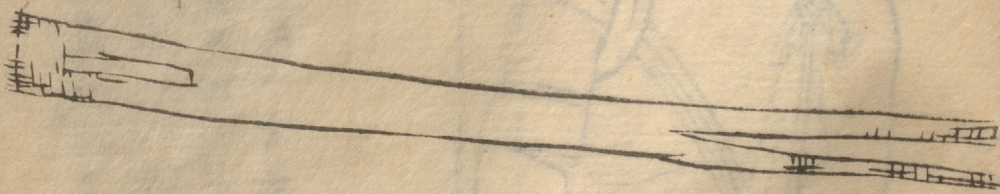
15

陰茎縛帯（半エコル）

長二尺三寸二分幅一指横径其一端穿一孔長一拇指横径其一端作両裂長二手横径

主用創傷及潰瘍或包皮狭窄

tot de Manbijk

"Roede

手臂諸部縛帶

上臂骨縛帶一頭軸

長二丈八尺六寸二分幅三指横径屈其肘臂鈎肩上之帶者可擇大幅軟細絹布作之別有以三條之帶縛之法

主用上臂折傷

Wanneer den boven aan is gebroken

1155

下臂骨縛帶一頭軸

第一長六尺九寸三分幅三指横径為縛肘上之料第二寸尺全上為縛腕上之料第三長九尺二寸四分幅三指横径為縛總部之料屈其肘臂之帶同于前帶別有以二丈三尺一寸之帶一條縛之法

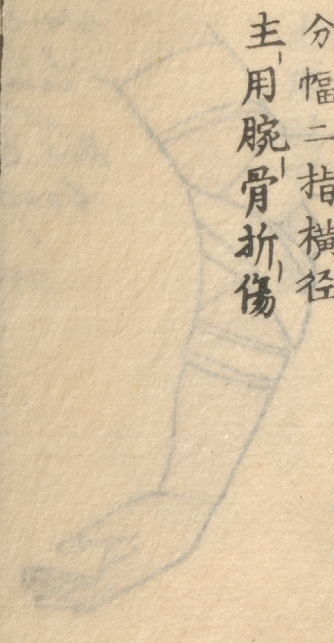
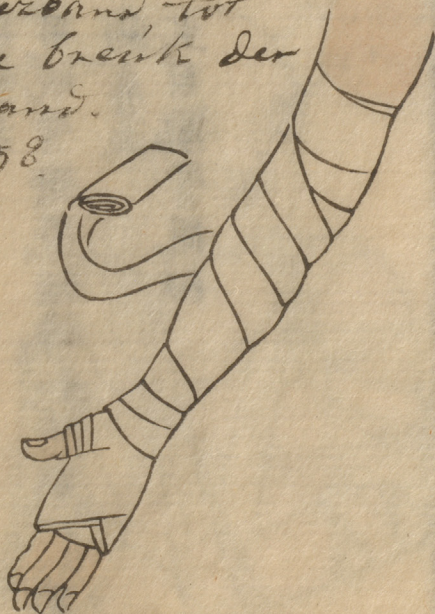
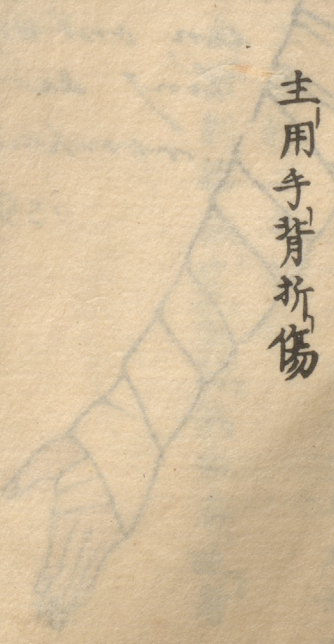
主用下臂折傷

Verband tot en onder arm breuk

1157

腕骨縛帯一頭軸
長二丈三尺一寸或二丈七尺七寸二
分幅二指横径
主用腕骨折傷

手背骨縛帯
長短同上
主用手背折傷

Verband tot de breuk der voor,,
,,hand.
1158

Verband tot de breuk der hand.
1158

肘節縛帯一頭軸

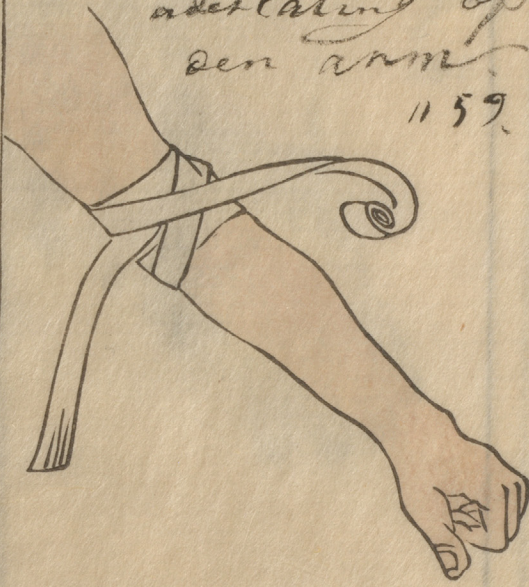
長二丈三尺一寸幅二指横径別以二大幅綿布浸露水焼酎等包縛其全部乃以本帯餘残巻縛其巾上

主用肘節脱臼

手腕縛帯

用腕骨縛帯繃縛如圖別以二一帯鈎肩上

主用腕骨脱臼

肘中縛帯一頭軸
長六尺九寸三分幅二指横径
主用肘中刺絡
verband tot een aderlating op den arm
1159.
同上一頭軸
長二丈三尺一寸或二丈七尺七寸
二分幅二指横径
主用刺絡誤穿動脉其血奔逆者
Wanneer in 't ader- laten een Slagader- tie is gequetst.
1159.

脾脉出小指之傍縛帯
長四尺六寸二分
主用刺脾脉瀉血者

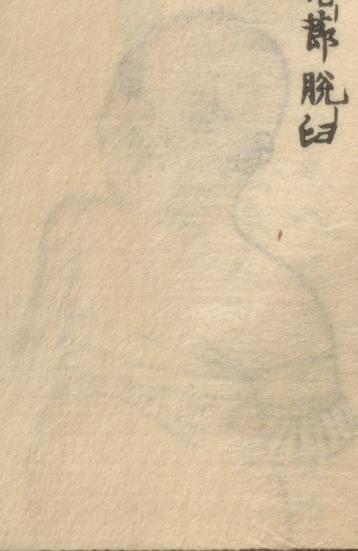
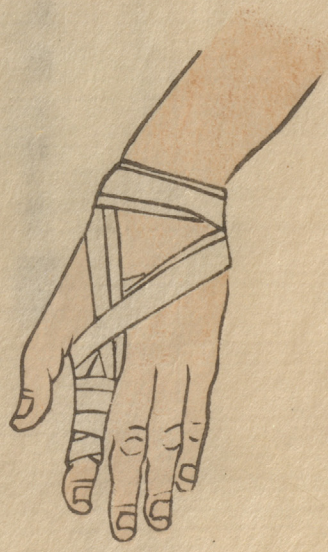
拇指縛帯一頭軸
長六尺九寸四分或九尺二寸四分
幅一拇指横径
主用拇指折傷

Verband tot een duimbreuk. 1161.

四指縛帶一頭軸
長一丈三尺八寸六分幅二指横徑
主用四指折傷

Wanneer meer vinge-
ren teppens zijn geb-
roaken.

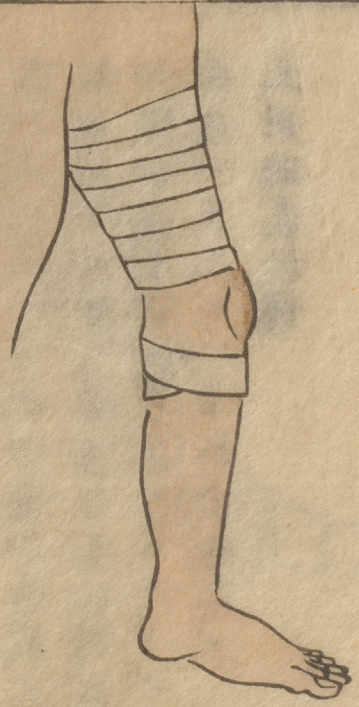
1161.

指節縛帶一頭軸
長六尺九寸二分幅一指横徑
主用指節脫臼

手腕及下臂縛帶兩頭軸
長二丈三尺一寸或二丈七尺七寸二分幅四指横径
主用手腕及下臂切断

上臂骨縛帶兩頭軸
長三丈六尺九寸六分幅四指横径
主用上臂骨切断

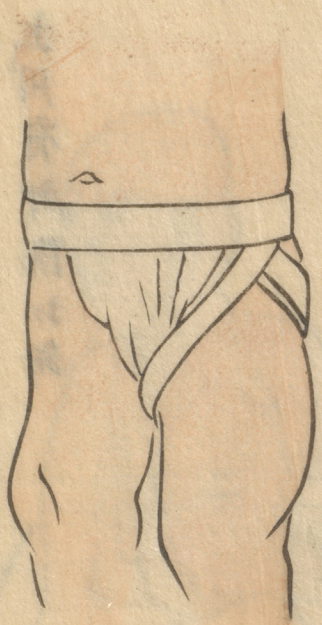
一尋ハ六フト即六尺一寸二分六尋ハ三丈六尺七寸二分十五ルト七寸一分五リンニ當ル

肩胛縛帯一頭軸
長弐尋幅四指横径
主用肩胛際切断

足部縛帯
股骨縛帯一頭軸
第一長一丈三尺八寸六分幅三指或四指横径第二第三共長一丈八尺四寸八分幅同上
主用股骨折傷

股骨頸繃帶 一頭軸

長一丈八尺四寸八分幅三指横径

繃法如胸部單合喙帶

主用股骨頸折傷

膝蓋骨繃帶 兩頭軸

長一丈三尺八寸六分幅二指或三

指横径中央穿三指横径長孔繃法

如頭部湊合帶副帶長九尺六寸四

分或一丈三尺八寸二分幅同上

主用膝蓋折傷

同上 両頭軸一法一頭軸

長一丈三尺八寸六分幅三指横径

主用膝蓋横傷或碎作細片及脫臼

脛骨縛帯

苐一長二丈三尺一寸、苐二一丈三

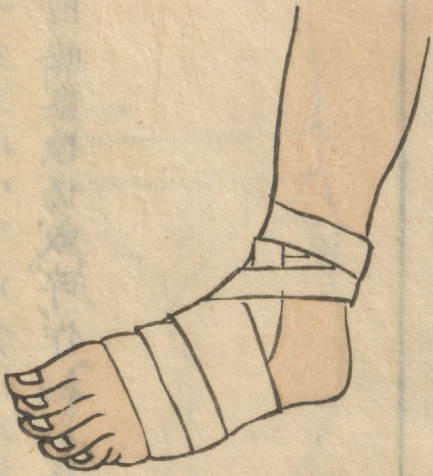
尺八寸六分共其幅三指横径

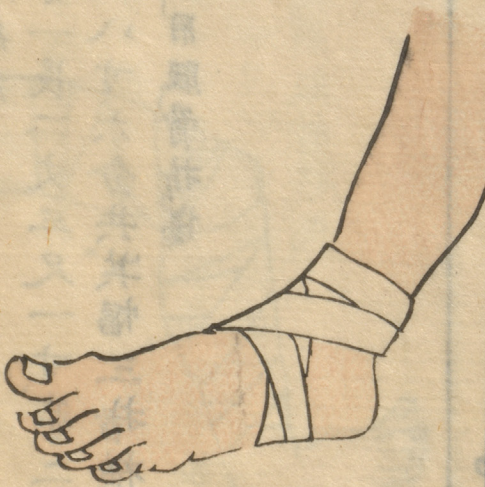
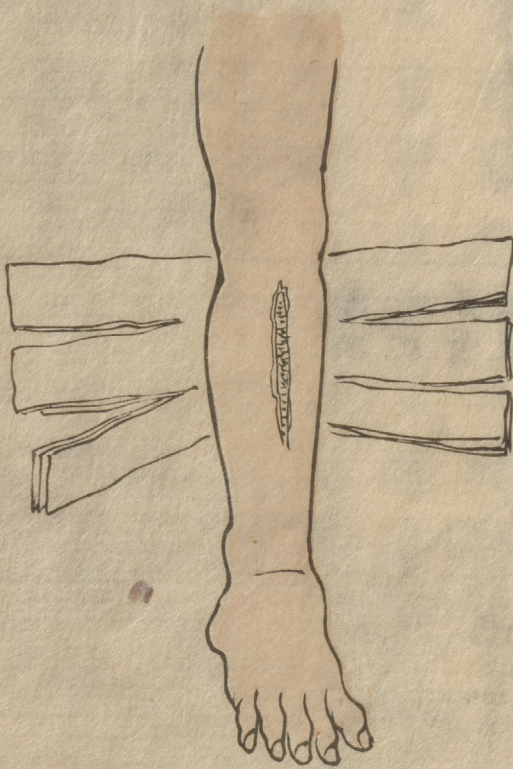
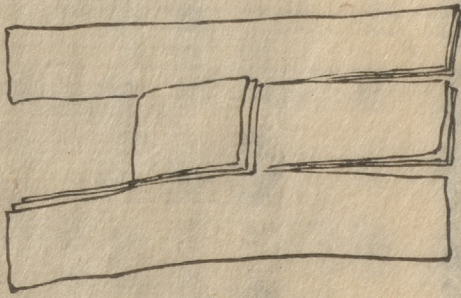
主用脛骨折傷

脚腕及跗骨縛帯 両頭軸一法一頭軸

長一丈三尺八寸幅二指横径

主用脚腕及跗骨折傷及脱臼

足跗骨縛帯一頭軸

長六尺九寸三分幅二指横径

主用足跗刺絡

書編帯是三葉之棉布也
長短大小從患處之廣狹與脛股之肥瘦而其両端裂作六頭三葉合為十八
頭縛後施脚柱如下圖
主用脛骨股骨及上臂下臂折傷兼創痍者

脚柱　第一條自外踝至腋下為度第二條自内踝至股縫為度

是複逼之具也束藁作條子以布纏固乃卷著諸夾綿兩端以為雙軸（夾綿長一尺三寸強幅二尺弱）二條共附著於脚内外而以細條布縛脛三處縛股三處縛腋一處合七處也又別用足蹠帯従踝之内外縛膝下為十字摽宜如圖

足蹠帯

用夾綿作足蹠全形其左右附細條布長各六尺九寸一分

施脚柱於脛骨及股骨折傷之圖

前哲有唱、後必有繼和之者、今若此編、西哲之前
举、其法与術外科緊要、是漢人之所未曾説也、可
謂千載亀鑑矣、然我邦西学未全闡、難窺其奥窔
者鮮矣、至吾磐水先生、其学大開、而其所譯述大
行于世、此書本編全部百數巻、通計一百十一篇
以裹帘為末篇、始首終跗、此今古傳法中、尤緊
要者也、今玄幹君、継箕裘与諸子、講窮斯術、每期
會、問就西士抜斯之著書、裹帘法、具図者、其図与
説、彼取此捨、参考研覈、画描筆削、新作此圖式、夫
裹帘者、瘍科之要術也、外科固是熟読本編、以悉
其法、不可以不習慣錬摩其術也、此篇也恒挟諸
薬籠中、臨其行術、随易諸症一照之、以活用焉、則

猶就熟路、數前程也、嗚乎欲能其事者、先利其器、世之脩此業者、一得而寓目焉、懸然發明者、宜少哉、余雖門外觀者、所得而與此擧同、綴此言、贅卷末云、

文化癸酉蒲秋

中津岡惟徳題